

514193-2026 - Διαγωνισμός

Γερμανία – Εργασίες διαμόρφωσης τοπίου για χώρους πρασίνου – Natur und Landschaft /
Neugestaltung Willy-Brandt-Park Bauabschnitt 03 - Garten- und Landschaftsbauarbeiten
OJ S 141/2026 24/07/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Έργα

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Stadt Norderstedt - Die Oberbürgermeisterin

Email: submissionsstelle@norderstedt.de

Νομική μορφή αγοραστή: Τοπική αρχή

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Natur und Landschaft / Neugestaltung Willy-Brandt-Park Bauabschnitt 03 - Garten- und Landschaftsbauarbeiten

Περιγραφή: Natur und Landschaft / Neugestaltung Willy-Brandt-Park Bauabschnitt 03 - Garten- und Landschaftsbauarbeiten

Αναγνωριστικό διαδικασίας: f0e7785a-7834-4908-ad25-87edbf957bc

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 73-26-602

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 45112710 Εργασίες διαμόρφωσης τοπίου για χώρους πρασίνου

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Willy-Brandt-Park

Πόλη: Norderstedt

Ταχυδρομικός κώδικας: 22850

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσθετες πληροφορίες: Von der Ochsenzoller Straße führt über die Baustellenzufahrt auch die Feuerwehrezufahrt zum Schulhof der Willy-Brandt-Schule. Diese ist stets passierbar zu halten. Nötige Sperrungen einschl. alternativer Zufahrtsmöglichkeiten sind mit der Feuerwehr abzustimmen. In einem Bereich befindet sich eine Wiese mit geschützten Stauden. Die Fläche liegt südlich des Wäldchens und wird nicht verändert. Diese Information dient dem Schutz gegen unbewusstes begehen/befahren etc. Der Schutz der Bestandsvegetation, insbesondere der Bäume hat höchste Priorität und soll stets beachtet werden. Vorab wurden die erforderlichen Wurzelschutzmaßnahmen an den betroffenen Bäumen durchgeführt.

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DL8MU1W# Die Abwicklung des Vergabeverfahrens erfolgt bis zur Durchführung der Submission auf elektronischem Weg über

die Vergabeplattform. Die weitere Kommunikation nach der Submission und auch die Auftragserteilung erfolgen weiterhin auf elektronischem Weg, aber nicht zwingend über die Vergabeplattform. Zu dem in deutscher Sprache einzureichenden Angebot oder Teilnahmeantrag, erfolgt auch die weitere gesamte Kommunikation in deutscher Sprache.

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

vob-a-eu -

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Προκήρυξη

Σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα: Es gelten sämtliche in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§ 123 - 126 GWB.

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Natur und Landschaft / Neugestaltung Willy-Brandt-Park Bauabschnitt 03 - Garten- und Landschaftsbauarbeiten

Περιγραφή: Der Willy-Brandt-Park wird in mehreren Bauabschnitten erneuert und neu ausgestattet. Bauabschnitt 3 (im weiteren abgekürzt BA) betrifft Wiesenbereiche südlich des bestehenden Wäldchens. Folgende Inhalte werden hier umgesetzt: -

Baustelleneinrichtungsfläche (im weiteren abgekürzt BE) - wird in Fläche BA 2 Vorgehalten. - Abbruchmaßnahmen in diesem Bereich: Rasennarbe, Pflanzflächen, Oberboden, Oberflächenbefestigungen, Lampenmasten, Ausstattungselemente. - Erschließung: Stromleitungen, Leuchtenmasten samt Fundamente. - Spielfläche Wiesennische: Bodenarbeiten, Spielbeläge (Kunststoffbelag, Holzhackschnitzel), Ein- und Mehrpunkt-Schaukeln mit unterschiedlichen Sitzen, bzw. Ausstattung. - Barfußpfad - Grillplatz: befestigte Fläche mit Ausstattungselementen - umzäunte Stauden und Gartenflächen. - Parkwege: Einbau und Verdichtung Tragschicht (im weiteren abgekürzt TS) und die Wassergebunden Wegedecken (im weiteren abgekürzt WGWD), Ausführung Mobiliarflächen aus Platten. WGWD sind überwiegend mit Schotterrasenbanketten versehen (im weiteren abgekürzt SR). - Lieferung und Aufstellung von Abfallbehältern, Hundekotbeutelspendern, Lieferung und Aufstellung von Sitzloungemöbeln, Transport von Standardbänken und Sitzgruppen. Die bauseits gestellten Sitzmöbel werden im Bereich BA 3 durch Betriebsamt montiert.

Ausstattung: Fahrradbügel, Umplatzierung von 8 Hülse für die Wahlplakate.

Vegetationsflächen: Rasenflächen, Gehölz und Staudenflächen, Ackerfelder für Urban Gardening, Baumpflanzungen. Es sind weitere AN punktuell im Baugeschehen zu koordinieren: Einbau Parkbeschilderung, Montage Beleuchtungselemente. Der Aufwand für die Koordination und die Gewährung des Zugangs ist im Angebot einzukalkulieren.

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 73-26-602

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 45112710 Εργασίες διαμόρφωσης τοπίου για χώρους πρασίνου

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Willy-Brandt-Park

Πόλη: Norderstedt

Ταχυδρομικός κώδικας: 22850

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσθετες πληροφορίες: Von der Ochsenzoller Straße führt über die Baustellenzufahrt auch die Feuerwehrzufahrt zum Schulhof der Willy-Brandt-Schule. Diese ist stets passierbar zu halten. Nötige Sperrungen einschl. alternativer Zufahrtsmöglichkeiten sind mit der Feuerwehr abzustimmen. In einem Bereich befindet sich eine Wiese mit geschützten Stauden. Die Fläche liegt südlich des Wäldchens und wird nicht verändert. Diese Information dient dem Schutz gegen unbewusstes begehen/befahren etc. Der Schutz der Bestandsvegetation, insbesondere der Bäume hat höchste Priorität und soll stets beachtet werden. Vorab wurden die erforderlichen Wurzelschutzmaßnahmen an den betroffenen Bäumen durchgeführt.

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Διάρκεια: 6 Μήνες

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): όχι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): όχι

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Εγγραφή σε σχετικό επαγγελματικό μητρώο

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Der Bieter kann seine Eignung durch die Angabe einer Präqualifizierung im Angebotsschreiben belegen. Als vorläufigen Beleg der Eignung und des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen wird auch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung akzeptiert. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der vorgesehenen Nachunternehmer) durch Vorlage der geforderten Unterlagen zu belegen. Sollte keine Präqualifizierung vorliegen und auch keine Einheitliche Europäische Eigenerklärung verwendet werden, ist der Nachweis durch die den Vergabeunterlagen beiliegende Eigenerklärung zur Eignung zu erbringen. Zusätzlich hat der Bieter mit seinem Angebot die beiliegende Eigenerklärung Sanktionspaket 5 EU vorzulegen

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Ονομασία: Preis

Περιγραφή: Preis

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 100

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: γερμανικά

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL8MU1W/documents>

Ad hoc δίαυλος επικοινωνίας:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL8MU1W>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL8MU1W>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 25/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 60 Ημέρες

Πληροφορίες που μπορούν να συμπληρωθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής :

Κατά τη διακριτική ευχέρεια του αγοραστή, ορισμένα έγγραφα σχετικά με τον προσφέροντα που λείπουν μπορούν να υποβληθούν αργότερα.

Πρόσθετες πληροφορίες: Nachgefordert werden können fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Erklärungen, Angaben oder Nachweise sowie unvollständige oder fehlende leistungsbezogene Unterlagen, insbesondere Erklärungen, Produkt- und sonstige Angaben oder Nachweise.

Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:

Ημερομηνία αποσφράγισης: 25/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: ναι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: όχι

5.1.15. Τεχνικές**Συμφωνία-πλαίσιο:**

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheit der Unternehmen/Bewerber/Bieter sowie auf die Präklusionsregelung gemäß § 160 Abs. 3 S.1 Nr. 1 bis Nr. 4 GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. § 160 Abs. 3 S. 1 GWB lautet: Der Antrag auf Nachprüfung ist unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Amt für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: Stadt Norderstedt - Die Oberbürgermeisterin

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Stadt Norderstedt - Die Oberbürgermeisterin

Αριθμός καταχώρισης: Ust. ID DE365410648

Ταχυδρομική διεύθυνση: Rathausallee 50

Πόλη: Norderstedt

Ταχυδρομικός κώδικας: 22846

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Submissionsstelle

Email: submissionsstelle@norderstedt.de

Τηλέφωνο: +49 4053595160

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.norderstedt.de>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Amt für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr

Αριθμός καταχώρισης: keine Angabe

Ταχυδρομική διεύθυνση: Rathausallee 50

Πόλη: Norderstedt

Ταχυδρομικός κώδικας: 22846

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Χώρα: Γερμανία

Τηλέφωνο: 040 535 95 0

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Αριθμός καταχώρισης: keine Angabe

Ταχυδρομική διεύθυνση: Düsternbrooker Weg 94

Πόλη: Kiel

Ταχυδρομικός κώδικας: 24105

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Χώρα: Γερμανία

Email: vergabekammer@wimi.landsh.de

Τηλέφωνο: +49 431988-4542

Φαξ: +49 431988-4702

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός προσφυγής

8.1. **ORG-0004**

Επίσημη ονομασία: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Αριθμός καταχώρισης: 0204:994-DOEVD-83

Πόλη: Bonn

Ταχυδρομικός κώδικας: 53119

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Χώρα: Γερμανία

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Τηλέφωνο: +49228996100

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

TED eSender

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 2ff83f0f-08d0-4218-aebb-61a82515fd69 - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 16

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 22/07/2026 15:44:18 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γερμανικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 514193-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 141/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 24/07/2026